

AC I 216

Continuamos nuestro programa con lengua inglesa. Esta noche nos acompaña la profesora Patricia McKerling de la UNED y la profesora Bárbara Stimmons de la Universidad de Comillas en Madrid. Muy buenas noches y bienvenidas a las dos a este programa.

Buenas noches. Tenemos que comenzar por algo y creo que lo adecuado es que comencemos con la unidad 17. ¿Qué es esta unidad 17? Bien, en esta unidad podemos encontrar puntos gramaticales los cuales han sido objeto de consultas por parte de los alumnos del curso.

Por ejemplo, el uso del present perfect, los tiempos condicionales y adjetivos comparativos. Sí, esta unidad es muy interesante, es curioso. Comienza con un diálogo titulado Halloween.

Es lo que dicen en inglés, la víspera de todos los santos, que pueden ustedes oír en su cassette. Con él aprenderán vocabulario y expresiones sobre este tema. Me refiero a palabras poco usuales como brujas, witches, fantasmas, ghosts, calabaza, pumpkin, cementerio, cemetery y también veremos verbos comunes, por supuesto, como casarse, to get married, llamar a la puerta, to knock on the door y disfrazarse, to dress up.

Y expresiones como trick o treat, broma o regalo. También tenemos que mencionar que el Halloween es una fiesta muy importante en Estados Unidos, aunque no se celebra en Gran Bretaña. Ahora también se oye más a menudo en España, ya que se han hecho películas sobre este tema.

Sí, no solamente se han hecho películas, sino que también la víspera de todos los santos hay en discotecas y en sitios en los que se celebra Halloween. No se celebra tanto en Gran Bretaña, pero sí se celebra, ¿no? Los niños juegan, tienes una fuente llena de agua y tienes que recoger las manzanas con las manos atadas, o sea, tonterías de estos. Pero desde luego esta unidad, además ya se celebra en el método de Piquita, pues ya nuestros amigos que están en Estados Unidos.

Y vamos a oír el diálogo de la unidad 17, principalmente con este título, Halloween. Pero no creo que se celebre el día antes. Creo que es mejor tratarlos.

¿Qué puntos gramaticales podemos destacar en este diálogo? La verdad es que varios. Pero destacaría en primer lugar la estructura en inglés para expresar acciones condicionales que pueden existir en el futuro o en caso hipotético. Por ejemplo, Si encuentras el botón, morirás solterona.

Si no les das galletas o caramelos, te gastarán una broma. ¿Ya hay reglas especiales acerca del uso de los tiempos verbales en oraciones condicionales? Sí, a los estudiantes de inglés se les enseñan las reglas. Hay tres tipos de oraciones condicionales.

Este es el que vamos a mirar un poco hoy. La primera parte está en pretérito simple, seguido

por la condicional. Y luego, el tercero condicional.

Aunque en realidad existen más usos que estos tres, pero hoy tenemos tiempo para entrar o indagar un poco en este tema. Ahora lo que vamos a mirar con más detenimiento es el primer condicional. Sí, sí.

Cuando hablamos de algo que puede o no ocurrir en el futuro, usamos dos tiempos distintos. El verbo principal está en el futuro con el modo WILL y el verbo secundario está en el presente simple. Por ejemplo, Si sales con tiempo, cogerás el tren.

Si estudias mucho, aprobarás el examen. Cabe también señalar que esta estructura que llamamos el futuro se utiliza para más que el futuro. Es importante hacer hincapié en eso.

Por ejemplo, se utiliza para expresar promesas, avisos e incluso amenazas. Por ejemplo, Es decir, si apruebas el carnet de conducir, si sacas el carnet de conducir, te compraré un coche. Esa es una promesa.

Si no bajas el volumen de la música, avisaré a la policía. Aquí hay una amenaza. Entonces, eso es una amenaza.

Y se utiliza también a solas. Imagínate dos niños peleando o un niño peleando con su madre. Tienes que hacer tal cosa.

Es decir, que tienen como una vida propia esos dos modales del futuro. Bárbara, ¿también se pueden utilizar algunos otros verbos modales? Sí, sí, sí, sí. Se pueden emplear otros verbos como may o must en vez del futuro will.

Por ejemplo, Si salimos ahora mismo, pueda coquejamos el tren. Si vuelves a Madrid de nuevo, tienes que venir a vernos. Bien, ¿hay otras cuestiones gramaticales que sean de interés en este diálogo? Pues sí.

Me gustaría destacar un poco el uso del verbo keep más gerundio. Es un uso muy común en inglés. Keep ringing es el ejemplo.

Seguir llamando o insistir en llamar o llamar insistidamente, repetidas veces. Este es el ejemplo del diálogo. Él sigue hablando o insiste en hablar mientras que intentamos escuchar a la profesora.

Sí, a ciertos verbos en inglés se les sigue el gerundio. Pero también otros el infinitivo. Por ejemplo, Pero, como he dicho, otros verbos se les sigue el infinitivo.

Decidir hacer. Necesitar ir. Está de acuerdo en ver.

Como ves, este es un poco complejo. Porque hay que memorizar todos estos verbos igual que los verbos irregulares. Aunque no me gusta la palabra memorizar, es decir, acostumbrarse a estos verbos.

Encima, hay otros verbos que llevan los dos formas, pero con diferente significado. Por ejemplo, Bien, aquí desde luego hay mucha materia y tendremos para quizá tocarlo en algún otro programa porque habría que profundizar un poco más. Pero ahora vamos a seguir con la lectura, con el texto de la unidad 17.

¿De qué trata? Este texto se trata de la capa del ozono, que se llama Encontramos vocabulario aquí como Contaminación Agujero en la capa del ozono Efecto invernadero Gases nocivos Contenedor de recogida de vidrio, etc. Pues, ¿qué más podemos ver en la lectura? Pues aquí también encontramos el tiempo verbal Que es un tiempo un tanto difícil para los hispanoparlantes, ya que no siempre coincide con el uso en español. Pues vamos a escuchar esta lectura y recomendamos a todos los oyentes que estén atentos a ver si detectan la presencia de este present perfect.

La temperatura ha aumentado constantemente y esto ha dañado seriamente al medio ambiente. Sin embargo, la preocupación por esta situación es relativamente reciente. Los científicos han descubierto un agujero en la capa del ozono que puede causar lo que llaman el efecto invernadero.

Esto significa que las temperaturas serán más altas de las que han sido. La tierra se calentará. Más nieve y ice en los poles se derrumbarán.

Así que el nivel del mar se convertirá en más alto. Y muchas islas y áreas costales desaparecerán. Más condiciones de clima extremas y otros problemas de salud también son posibles.

Si la gente quiere un mundo mejor para futuras generaciones, deben ayudar a detener este peligro. Es verdad que muchas personas son más conscientes ambientalmente hoy que hace una década. Los gobiernos también han empezado a tomar medidas.

Muchos gases nocturnos han sido eliminados o sus usos restringidos. Sin embargo, no siempre es claro cuáles son las mejores medidas. Por ejemplo, hay expertos que afirman que si todos los aviones vuelan a una altitud más baja, esto ayudará a detener la deterioración del ozono.

Otros expertos, sin embargo, afirman que si los aviones vuelan a una altitud más baja, usarán más combustible. Y al final, las consecuencias podrían ser aún peores. A pesar del conflicto de opinión en algunos casos, poca gente ignora el hecho de que el ciudadano común ha hecho mucho para luchar contra la polución.

Cada año, más y más personas ponen botellas vacías en bancos de botellos. O su papel de desgaste en contenedores de papel de desgaste. Estos simples actos significan aire y agua más limpios y menos desgaste de recursos naturales.

Este es el participio pasado del verbo. Y los ejemplos del texto son los siguientes. Los científicos han descubierto un agujero en la capa del ozono.

Los gobiernos han empezado a tomar medidas. Aquí el uso coincide con el español. Expreso un tiempo en el pasado indefinido.

O sea, no sabemos exactamente cuándo ocurrió. Sin embargo, el present perfect también se usa para acciones o situaciones que empezaron en el pasado y siguen hoy en día. Y aquí puede diferenciarse al español.

Hay más ejemplos, Patricia. Sí, por ejemplo. Hace 20 años que mis padres se casaron.

O mis padres llevan 20 años casados. Otro ejemplo. Hace 10 años que vivo aquí.

O llevo 10 años viviendo aquí. Otro ejemplo. Soy abogado desde hace dos años.

Es que ya ves, como no son estrictamente formalmente igual que en castellano, se presenta con dificultades. Es decir, que no son tan difíciles de entender. Lo que pasa es que el alumno tiene la tendencia natural de traducir literalmente del español.

Entonces, hay que acostumbrarse a esta forma del verbo. Otro uso del presente perfecto es para acciones que ocurrieron en el pasado reciente y cuyo resultado observamos en el presente. Por ejemplo.

Ha roto un brazo y por eso no puede jugar tenis. Se supone que esto se dice cuando estás mirando a la persona. O sea, que es una cosa como muy actual.

Y es un comentario que estás haciendo las dos personas participantes en el diálogo mirando a la persona con el brazo roto. Es una cosa como muy inmediata. Sí, y también las noticias, por ejemplo, a menudo se dan en el presente perfecto.

Porque aquí pone hincapié en el acontecimiento como un hecho actual. Por ejemplo, veamos. ¿Sabes que Elena acaba de tener un niño? Tenemos que distinguir también el presente perfecto del pasado simple.

El pasado simple expresa una acción que pasó en un tiempo determinado. Como por ejemplo. Hice mis deberes anoche.

Comparamos con. Yo he hecho mis deberes. Aquí no mencionamos cuándo la acción ha sido realizada.

Veamos otro ejemplo. La primera frase se refiere a una experiencia personal en la vida de alguien. Y cuando la acción se ha ido desarrollando no tiene importancia.

Sin embargo, en la segunda frase. Esperamos oír una expresión temporal indicando en qué momento esa acción fue realizada. Por ejemplo.

¿Hay algún otro punto de interés que podamos resaltar de esta lectura? En esta lectura también se resalta el uso del comparativo. Por ejemplo. ¿Cómo se forma el comparativo de los

adjetivos en inglés? ¿Hay algunas reglas? Sí, sí, sí, sí.

Adjetivos de una sílaba añaden -er al final para formar el comparativo. Vemos unos ejemplos. Tenemos que señalar algo más.

Sí, además tenemos que señalar que cuando el adjetivo es monosilábico y está formado por un consonante más vocal, más consonante, se dobla la consonante antes de añadir la terminación -er. Veamos. Y, claro, -hot termina en -t singular.

En -hot hay dos -t, es decir, se dobla el consonante. Y luego, grande y más grande se dice -big, bigger. Y también tiene dos -g, con doble -g.

Delgado, más delgado. Sería -thin, thinner. Thinner tiene doble -n.

Otro ejemplo. La temperatura es más caliente ahora que en el pasado. Para formar el comparativo de adjetivos más largos, como por ejemplo -interesting, que tienen más sílabas, -difficult, intelligent, se tiene que añadir la palabra -more, que va adelante.

Veamos. Chinese is more difficult than English. El chino es más difícil que el inglés.

This program is more interesting than the last one. Este programa es más interesante que el anterior. Sí, sí.

Algunos adjetivos de dos sílabas pueden tener las dos formas. Por ejemplo, polite, politer y more polite, que es educado y más educado. Y, si no estás seguro de cuál de las dos formas es la correcta, se debería usar -more.

Y también tenemos que mencionar que hay algunos adjetivos irregulares, desde luego. Por ejemplo, good, bad. Good, bueno.

Mejor, better. Bad, malo. Peor, worse.

Dos ejemplos. The weather in Spain is better than in England. The weather in Spain is worse than in England.

Bien, pues nuestro tiempo se ha acabado. Yo creo que hemos hecho un repaso interesante hasta un día 17, al present perfect y a los comparativos. Y nos veremos en el próximo programa.

Muchísimas gracias y muy buenas noches. Gracias, buenas noches. Despedimos por esta semana la programación radiofónica de la UNED.

Les esperamos de nuevo, se si lo desean, el próximo sábado a partir de las 7 de la tarde, 6, en la Comunidad Canaria, aquí, en Radio 3 de Radio Nacional de España. Gracias por su compañía. Que pasen una feliz semana.

Subtítulos realizados por la comunidad de Amara.org

